漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sundays
and holidays by The
Chinese Freemasons Ltd.
Canada Publishers Ltd.

「遙遠的愛」

金頌珠

婚姻不是像市場上買賣方式，經過了一般時間去考慮，推却了他們的感覺；事實是無情變化的，淑萍對我真心相待，海誓山盟，如何捨得一個與我十年相戀的女子踏上失戀之途呀！

光陰如流水，轉眼一星期，一個個開始終無法平靜下去，再佈下我雖貧窮，不富金錢是萬能；金錢不能買愛情，光明磊落，用血汗得來的，才算是自己的本體，要求不願，他們就試來毒辣了：這班狼心狗肺的人們，想用慢性毒藥將我毒死，其他的不勝枚舉，假如我仍不鼓起勇氣，或者已死在他們的手下

驚鴻

王度之
三五二
下冊

第十八回 古廟深宵劫婦 長途飛騎俠會英雄
江小鶴就押解老拳師至此。江小鶴問去尋找東西。鐵杖打死了伍金彪及獵戶夫婦。救走了鮑鳳。那些事他全都知道。江小鶴和鐵杖相鬥之時，他也在暗處。他佩服江小鶴武藝高強。當江小鶴把鐵杖打下山去之時，他就趁勢將鐵杖殺死。然後他拐了一匹馬。就走了。但他並沒有去遠。將馬帶着的那龍志起的人頭扔在山洞裏。馬却藏在山中僻靜之處。他依然在暗中看着江小鶴的一舉一動。江小鶴在山中拾着繡花鞋。在阿鸞的屋中對着阿鸞受傷的身體發愁。他全都偷偷看見了。他就猜着阿鸞一定是江小鶴的媳婦。他在暗中不住的笑。可是有一件事却使他非常生氣。就是江小鶴用點穴法點了道澄。這是道澄的師父的吩咐。他就要出頭把江小鶴打一頓。但又見道澄被江小鶴解救之後，出了廟就藏在樹上沒走。道澄能敵得過道澄。所以他又在暗中想：「坐山觀虎鬥」。不料到底是江小鶴疏神。晚間他反下山去了。道澄却趁江小鶴走後，她又返回廟中。將阿鸞搶走。道澄道姑的雙腿比道澄更快。而且對附近路徑比道澄更熟。所以道澄立時追趕却沒有趕上。他就又走趕緊跑回山中將馬取來。騎着馬再追。終於被他施巧計將阿鸞奪到了手中。本來他是想將道澄殺死的。可是因為道澄是個女的。所以他又不屑於下手。便把道澄放了。如今他把阿鸞帶到家中安置好了。他又去找江小鶴。心想：我既然先打他幾個耳光。揪着他去見師父。叫他問他為什麼不聽吩咐。濫用點穴法。罰完了他。才能叫他回來見他的媳婦呢。嗚呼的騎術精絕。一口氣兒。跑到了雲樓嶺下。到了嶺下一看。却見這裏又是車。又是馬。又是人。真是十分熱鬧。嗚呼覺得詫異。下了馬。將馬交給一個人。那人張着口問了他幾句話。他却一句也沒有聽見。

秋風起兮雁南飛

范子

到得鴻雁來賓的時候。雁已是傾家南徙了。猶如遷客旅人。開始作飄零流浪的生活。因此。自來寄身異地的人。聽到天空一聲聲的雁唳。最易受感與愁。如錢起送征雁詩：「秋空萬里靜。嘹唳獨南征。風急翻霜冷。雲明見月驚。塞長憐去翼。影滅憐餘聲。悵望遙天外。鄉關自日生。說得最沉痛的是陸放翁詩：「自恨不如雲際雁。南來猶得過中原」。但是。放翁只過不得中原。怎會像我們流亡異鄉者的悽愴啊！

你可知道。雁又是相當愛情的動物。一次配合。終生守義不變。程氏遺書：「鴈讀執事者。取其不再偶爾」。這是用雁來表示愛情信守的。關於雁的傳說故事很多。例如明末有一隻鳥人崔伯通。秋季捉一隻雌雁。明年春。雁羣北歸。忽地一隻雌雁從空中離羣飛下。他就是那隻雌雁的配偶。兩隻交頸共鳴。不吃不動。雙雙情死。養鳥人不覺深深感動。便給牠埋葬。叫做「雁丘」。某才子為之題詞云：「問世間。情是何物。直教生死相許。天南地北雙飛客。老翅幾回寒暑。歡樂極。離別苦。就中更有癡兒女。君應有語。渺萬里層雲。千山暮雪。隻影向誰去？」

醉人歸

荒蕩大夫

妻子(向喝醉了酒的丈夫)：「你怎麼這時才回來？」
丈夫：「我以為你一個人在家很寂寞。所以趕回來了——誰知道原來你的學生妹妹跟你在一起！」

知識精選

★潮流是由於月的引力所致。海流則因球的自轉或海水的密度之差而致。
★所謂二原色。在繪畫上。通常是指紅、黃、藍。在光學上。是指紅、綠、藍。
★自來水筆。是只限於十四K的因為十二K太易腐蝕。金質太高。筆尖便易磨掉。不利於寫字。
★象鼻并非無骨。只有橫紋筋達四萬餘。

智慧的花朵

正義

★公義在鄰國間。也如在鄰居間一樣嚴格。一個剪徑匪。不論他如何匪類或軍械四馬。都不脫是一賊匪。而一個發動不正義之戰的國家。祇不過是一大批搶匪而已。
——富蘭克林

對落花有感

劉子平

一片芳菲灑淚波。眼中春序亦南訛。夢收羅帶香冷。氣盡前溪恨水多。桑鳥陰成欣有託。高樓人去枉相過。涸涸等是傷冷落。奈此朱顏白髮何。

貽盤文蔚先生

桐新 劉子平

君辭采洋溢。綉怪未識。熊公續兄言似是桂林才士。後印贈詩始知君吾粵台山人也。除以鷓鴣天一詞賦謝外。戲貽此絕。願聽滿京是馬涼。聲名文采總迴腸。詞人奪得山川秀。何處蒼梧說故鄉。

宜借銀否

宜借銀否

如能得借款利息低廉。是否能助汝展開生意改革現代化或置新器具。
若汝能還債滿地。可銀行有銀助汝之生意。
請結識汝之銀行司理。為君之良友。他之營業是借銀做堅固生意。他必樂意在可範圍助汝。

居樂實業公司

相宜住宅出賣

廿六街新式屋一間。買材材料客廳及三睡房。全層均鋪地毯。土庫有浴室。可建兩睡房。取價四萬五千元。近交通及學校。有四大睡房。地已值一十三萬元。現只取價一萬二千元。先交三千八百元。餘充銀期。
近北比及十四街仔屋一間。每邊有睡房兩個。各租七十五元。土庫房租四拾五元。并有車房兩個。取價一萬一千元。
本號專營：房產買賣、生意買賣、各項業務、垂詢惠顧、無任歡迎。
居樂實業公司 梁慧超謹啓

MY BANK
BANK OF MONTREAL

土產集團
新到
瓜菜種
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

美盛金舖
十足金業首飾各款大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
MEE SHING
43 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

馬文仲會計師事務所
TA. 3621
各稅填報 會計審計
地址：九三街市定街東一〇〇
410-103 East Hastings
VANCOUVER, B.C.

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
曹萬亞力山大街四二二號
電話 TA. 9657

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五
Chlorodont Mouth Wash
五毫五
防牙患齒牙膏
五毫五

W. E. Sherlock Co., Ltd.
REAL ESTATE - INSURANCE
辦事處 720 Robson St. MA. 9252
住宅 519 W. 14 Ave. EM. 8540
居樂實業公司

雲陶家酒
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PACific 1030
PACific 0713

New Ckungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARine 1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
廚師優良
餐呼真誠
包辦筵席
隨意小酌
無任歡迎

利華煙草有限公司
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C.
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
白油腸臘鴨
臘肉鴨片肉
新到 合時水貨罐頭食品

居樂實業公司
相宜住宅出賣
廿六街新式屋一間。買材材料客廳及三睡房。全層均鋪地毯。土庫有浴室。可建兩睡房。取價四萬五千元。近交通及學校。有四大睡房。地已值一十三萬元。現只取價一萬二千元。先交三千八百元。餘充銀期。
近北比及十四街仔屋一間。每邊有睡房兩個。各租七十五元。土庫房租四拾五元。并有車房兩個。取價一萬一千元。
本號專營：房產買賣、生意買賣、各項業務、垂詢惠顧、無任歡迎。
居樂實業公司 梁慧超謹啓